

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## C 226

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 52

19 ta' Settembru 2009

<u>Avviż Nru</u>	Werrej	Pagna
<b>II Komunikazzjonijiet</b>		
KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA		
<b>Il-Kummissjoni</b>		
2009/C 226/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.5614 – Sanofi-Aventis/Merial) <sup>(1)</sup>	1
<hr/>		
<b>IV Informazzjoni</b>		
INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA		
<b>Il-Kunsill</b>		
2009/C 226/02	Deċiżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2009 li gġedded il-Bord Amministrattiv taċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali .....	2
<b>Il-Kummissjoni</b>		
2009/C 226/03	Rata tal-kambju tal-euro .....	6

**MT**

2009/C 226/04	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 97/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Mejju 1997 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' apparat ta' pressjoni <sup>(1)</sup> ( <i>Pubblikazzjoni ta' titli u referenzi ta' standards armonizzati taħt id-direttiva</i> ) .....	7
---------------	---	---

## V Avviżi

## PROCĊEDURI AMMINISTRATTIVI

**Il-Kummissjoni**

2009/C 226/05	Sejha speċifika għal proposti – (DĠ EAC/49/09) – Il-mobilità tal-istudenti individwali fil-programm Comenius – Programm ta' taġlim tul il-ħajja .....	22
---------------	---	----

## PROCĊEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Il-Kummissjoni**

2009/C 226/06	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.5512 – Electrabel/E.ON) <sup>(1)</sup> .....	24
2009/C 226/07	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.5636 – McJunkin/Transmark) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata <sup>(1)</sup> .....	25

## ATTI OHRAJN

**Il-Kummissjoni**

2009/C 226/08	Notifika dwar talba skont l-Artikolu 30 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/17/KE – Talba mingħand entità kontraenti .....	26
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## II

*(Komunikazzjonijiet)*

## KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(Każ COMP/M.5614 – Sanofi-Aventis/Merial)****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

(2009/C 226/01)

Fil-15 ta' Settembru 2009, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
  - fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32009M5614. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.
-

## IV

(Informazzjoni)

## INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUNSILL

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Settembru 2009

li gġedded il-Bord Amministrattiv taċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali

(2009/C 226/02)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 337/75 tal-10 ta' Frar 1975 li jstabbilixxi ċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-listi tal-persuni nnominati mibgħuta lill-Kunsill mill-Gvernijiet ta' l-Istati Membri rigward ir-rappreżentanti tagħhom, u mill-Kummissjoni rigward ir-rappreżentanti ta' l-impjegati u ta' min ihaddem,

Billi:

(1) Bid-Deċiżjoni tiegħu tat-18 ta' Settembru 2006 <sup>(2)</sup>, il-Kunsill ħatar il-membri tal-Bord Amministrattiv taċ-

Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Professionali għall-perijodu mit-18 ta' Settembru 2006 sas-17 ta' Settembru 2009.

(2) Il-membri tal-Bord Amministrattiv ta' dak iċ-Ċentru għandhom jinhatru għal perijodu ta' **tliet snin**,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

## Artikolu 1

Dawn li ġejjin huma b'dan mahtura membri tal-Bord Amministrattiv taċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Vokazzjonali għall-perijodu mit-**18 ta' Settembru 2009 sas-17 ta' Settembru 2012**:

## I. RAPPREŻENTANTI GOVERNATTIVI

Belġju (sistema ta' rotazzjoni)	Komunità Fjamminga - Is-Sinjura Micheline SCHEYS Komunità Franciża - Is-Sinjura Isabelle VOITURIER
Bulgarija	Is-Sinjura Valentina DEIKOVA
Repubblika Ċeka	Is-Sur Miroslav PROCHAZKA
Danimarka	Is-Sur Roland SVARRER ØSTERLUND
Ġermanja	Is-Sur Peter THIELE
Estonja	Is-Sur Kalle TOOM
Greċja	Is-Sur Konstantinos TSOUTSOPLIDIS
Spanja	Is-Sur Francisco Javier ALFAYA HURTADO

<sup>(1)</sup> ĠU L 39, 13.2.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 240, 5.10.2006, p. 1.

Franza	Is-Sinjura Elisabeth ARNOLD
Irlanda	Is-Sur Patrick HAYDEN
Italja	Dott. Filippo MAZZOTTI
Ċipru	Is-Sur George PAPAGEORGIOU
Latvja	Is-Sur Jānis GAIGALS
Litwanja	Is-Sur Romualdas PUSVAŠKIS
Lussemburgu	Is-Sur Nic ALFF
Ungerija	Is-Sinjura Ildikó MODLÁNÉ GÖRGÉNYI
Malta	Is-Sur Paul A. ATTARD
Olanda	Is-Sur Peter van IJSSELMUIDEN
Awstrija	Is-Sur Peter KREIML
Polonja	Is-Sur Piotr BARTOSIAK
Portugall	Is-Sinjura Maria da Conceição AFONSO
Rumanija	Is-Sinjura Gabriela CIOBANU
Slovakja	Is-Sur Juraj VANTUCH
Slovenja	Is-Sur Anton SIMONIČ
Finlandja	Is-Sinjura Tarja RIIHIMÄKI
Svezja	Is-Sinjura Carina LINDÉN
Renju Unit	Is-Sinjura Nicola SAMS

## II. RAPPREŻENTANTI TAL-ORGANIZZAZZJONIJIET TAL-IMPJEGATI

Belġju	Is-Sur Michel VAN UYTFANGHE
Bulgarija	Is-Sinjura Svetla TONEVA
Repubblika Ċeka	Is-Sinjura Milada PELAJOVA
Danimarka	Is-Sur Erik SCHMIDT
Ġermanja	Is-Sur Hermann NEHLS
Estonja	Is-Sinjura Kaja TOOMSALU
Greċja	Is-Sur Michalis KOUROUTOS
Spanja	Is-Sinjura Luz Blanca COSIO ALMEIRA
Franza	Is-Sinjura Laurence MARTIN
Irlanda	Is-Sur Peter RIGNEY
Italja	Is-Sur Roberto PETTENELLO
Ċipru	Is-Sur Nicos NICOLAOU
Latvja	Is-Sinjura Santa OZOLINA

Litwanja	Is-Sinjura Tatjana BABRAUSKIENE
Lussemburgu	Is-Sinjura Danièle NIELES
Ungerija	Is-Sur Ferenc TÓTH
Malta	Is-Sur William PORTELLI
Olanda	Is-Sur Bart BRUGGEMAN
Awstrija	Is-Sur Alexander PRISCHL
Polonja	Is-Sur Zygmunt CYBULSKI
Portugall	Is-Sur Augusto PRAÇA
Rumanija	Is-Sur Gheorghe SIMION
Slovenja	Is-Sur Marjan URBANČ
Slovakja	Is-Sur Alexander KURTANSKÝ
Finlandja	Is-Sur Petri LEMPINEN
Svezja	Is-Sinjura Ulrika HEKTOR
Renju Unit	Is-Sur Leslie MANASSEH

### III. RAPPREŻENTANTI TAL-ORGANIZZAZZJONIJIET TA' MIN IHADDEM

Belġju	Is-Sur Jan DELFOSSE
Bulgarija	Is-Sinjura Galia BOZHANOVA
Repubblika Ċeka	Is-Sur Pavel CHEJN
Danimarka	Is-Sur Henrik BACH MORTENSEN
Ġermanja	Is-Sinjura Barbara DORN
Estonja	Is-Sur Tarmo KRIIS
Greċja	Is-Sur Evangelos BOUMIS
Spanja	Is-Sur Juan MENÉNDEZ
Franza	Is-Sur Bernard FALCK
Irlanda	Is-Sur Tony DONOHOE
Italja	Is-Sur Claudio GENTILI
Ċipru	Is-Sur Michael PILIKOS
Latvja	Is-Sinjura Ilona KIUKUCĀNE
Litwanja	Is-Sinjura Laura SIRVYDIENE
Lussemburgu	Is-Sur Paul KRIER
Ungerija	Is-Sur Zoltán PETE
Malta	Is-Sur Andrew W.J. MAMO
Olanda	Is-Sur J.W. van den BRAAK

---

Awstrija	Is-Sur Gerhard RIEMER
Polonja	Is-Sur Józef JACEK HORDEJUK
Portugall	Is-Sur José SANCHEZ RAMIREZ
Rumanija	Is-Sur Ion HOHAN
Slovakja	Is-Sur Daniel HRDINA
Slovenja	Is-Sur Anze HIRSL
Finlandja	Is-Sinjura Mirja HANNULA
Svezja	Is-Sinjura Karin THAPPER
Renju Unit	Is-Sur Richard WAINER

---

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Settembru 2009.

Għall-Kunsill  
Il-President  
C. MALSTRÖM

---

## IL-KUMMISSJONI

### Rata tal-kambju tal-euro <sup>(1)</sup>

It-18 ta' Settembru 2009

(2009/C 226/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,4705	AUD	Dollaru Awstraljan	1,6934
JPY	Yen Ġappuniż	134,17	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5752
DKK	Krona Daniża	7,4407	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	11,3966
GBP	Lira Sterlina	0,90030	NZD	Dollaru tan-New Zealand	2,0708
SEK	Krona Żvediza	10,1125	SGD	Dollaru tas-Singapor	2,0803
CHF	Frank Żvizzeru	1,5146	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 776,37
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,9522
NOK	Krona Norveġiża	8,6410	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,0404
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,2910
CZK	Krona Ċeka	25,089	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 263,53
EEK	Krona Estona	15,6466	MYR	Ringgit Malażjan	5,1173
HUF	Forint Ungeriz	271,18	PHP	Peso Filippin	70,143
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	44,5000
LVL	Lats Latvjan	0,7031	THB	Baht Tajlandiż	49,563
PLN	Zloty Pollakk	4,1293	BRL	Real Braziljan	2,6571
RON	Leu Rumun	4,2653	MXN	Peso Messikan	19,4944
TRY	Lira Turka	2,1691	INR	Rupi Indjan	70,7830

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.



**Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 97/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' apparat ta' pressjoni**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(Pubblikazzjoni ta' titli u referenzi ta' standards armonizzati taħt id-direttiva)

(2009/C 226/04)

Il-lista li ġejja fiha referenzi għal standards armonizzati għal tagħmir ta' pressjoni u standards ta' sostenn armonizzati għall-materjali użati fl-iffabbrakar ta' tagħmir ta' pressjoni. Fil-każ ta' standard ta' sostenn armonizzat għall-materjali, il-preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti ta' sigurtà essenzjali hija limitata għal data teknika ta' materjali fl-istandard u ma tippreżumix l-adeqwiżità tal-materjal għal oġġett ta' tagħmir speċifiku. Għaldaqstant id-data teknika ddikjarata fl-istandard tal-materjal għandha tiġi vvalutata mar-rekwiżiti tad-disinn ta' dan l-oġġett ta' tagħmir speċifiku biex jiġi vverifikat li r-rekwiżiti essenzjali ta' sigurtà tal-PED ikunu sodisfatti.

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
CEN	EN 3-8:2006 Ċilindri għat-tifi tan-nar li jistgħu jingarru – Parti 8: Konstruzzjoni, rezistenza għal testijiet ta' pressjoni u mekkaniċi għal apparati għat-tifi tan-nar biex pressjoni massima permess ugħali għal jew inqas minn 30 bar EN 3-8:2006/AC:2007		
CEN	EN 19:2002 Valvs industrijali – Immarkar ta' valvs metalliċi		
CEN	EN 287-1:2004 Test ta' kwalifikazzjoni ta' welders – Iwweldjar b'fuzjoni – Parti 1: Azzar EN 287-1:2004/A2:2006 EN 287-1:2004/AC:2004	Nota 3	Data skaduta (30.9.2006)
CEN	EN 334:2005+A1:2009 Regolaturi tal-pressjoni tal-gass li jintużaw għal pressjoni ta' influż sa 100 bar	EN 334:2005 Nota 2.1	31.7.2009
CEN	EN 378-2:2008+A1:2009 Sistemi ta' tkessiħ u pompi tas-shana – Rekwiżiti ta' sigurtà u ambjentali – Parti 2: Disinn, kostruzzjoni, ittestjar, immarkar u dokumentazzjoni	EN 378-2:2008 Nota 2.1	28.12.2009
CEN	EN 473:2008 Testijiet mhux distruttivi – Kwalifikazzjoni u ċertifikazzjoni ta' nies li jahdmu fuq NDT – Prinċipji ġenerali	EN 473:2000 Nota 2.1	Data skaduta (31.12.2008)
CEN	EN 593:2009 Valvs industrijali – Valvs metalliċi f'forma ta' skorfina	EN 593:2004 Nota 2.1	31.12.2009
CEN	EN 676:2003+A2:2008 Berners awtomatiċi li jgħaddi minnhom kurrent sfurzat għal fjuwils gassużi EN 676:2003+A2:2008/AC:2008		
CEN	EN 764-5:2002 Tagħmir li jopera bi pressjoni – Parti 5: Dokumentazzjoni ta' Konformità u Dokumentazzjoni ta' Materjali		
CEN	EN 764-7:2002 Tagħmir li jopera bi pressjoni – Parti 7: Sistemi ta' sigurtà għal tagħmir mhux imwebbes f'form u li jopera bi pressjoni EN 764-7:2002/AC:2006		

ESO <sup>(1)</sup>	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
CEN	EN 1057:2006 Ram u ligi tar-ram – Tubi tar-ram tondi maħdumin biċċa waħda għal ilma u gass f'applikazzjonijiet sanitarji u għat-tishin		
CEN	EN 1092-1:2007 Flanġis u r-rbat tagħhom – Flanġis tondi għal pajpijiet, valvs, tagħmir u aċċessorji, desinjati PN – Parti 4: Flanġis tal-azzar		
CEN	EN 1092-3:2003 Flanġis u r-rbat tagħhom – Flanġis tondi għal pajpijiet, valvs, tagħmir u aċċessorji, desinjati PN – Parti 3: Flanġis tal-liga tar-ram  EN 1092-3:2003/AC:2007		
CEN	EN 1092-4:2002 Flanġis u r-rbat tagħhom – Flanġis tondi għal pajpijiet, valvs, tagħmir u aċċessorji, desinjati PN – Parti 4: Flanġis tal-liga tal-aluminju		
CEN	EN 1171:2002 Valvs industrijali – Valvs mobbli tal-hadid fondut		
CEN	EN 1252-1:1998 Reċipjenti krijoġeniċi – Materjali – Parti 1: Rekwiziti li jirreżistu temperaturi taħt -80 °C  EN 1252-1:1998/AC:1998		
CEN	EN 1252-2:2001 Reċipjenti krijoġeniċi – Materjali – Parti 2: Rekwiziti li jirreżistu temperaturi bejn -80 °C u -20 °C		
CEN	EN 1349:2000 Valvs li jikkontrollaw il-proċess industrijali  EN 1349:2000/AC:2001		
CEN	EN 1562:1997 Tidwib ta' metalli – Hadid fondut malleabbli  EN 1562:1997/A1:2006	Nota 3	Data skaduta (31.12.2006)
CEN	EN 1563:1997 Tidwib ta' metalli – Hadid fondut tal-grafit sferojdali  EN 1563:1997/A1:2002  EN 1563:1997/A2:2005	Nota 3  Nota 3	Data skaduta (30.11.2002)  Data skaduta (31.1.2006)
CEN	EN 1564:1997 Tidwib ta' metalli – Hadid fondut duttili awstemat  EN 1564:1997/A1:2006	Nota 3	Data skaduta (31.7.2006)
CEN	EN 1591-1:2001+A1:2009 Flanġis u r-rbat tagħhom – Regoli għad-disinjar ta' konnessjonijiet ta' flanġis tondi li jkollhom gaskit magħhom – Parti 1: Metodu ta' kalkolazzjoni	EN 1591-1:2001 Nota 2.1	30.9.2009
CEN	EN 1626:2008 Reċipjenti krijoġeniċi – Valvoli għal servizz krijoġeniku	EN 1626:1999 Nota 2.1	31.5.2009
CEN	EN 1653:1997 Ram u ligi tar-ram – Pjanċa, folja u ċrieki għal bajli, reċipjenti li joperaw bi pressjoni unitajiet li jaħżnu ilma sħun		

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li għe sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li għe sostitwit Nota 1
	EN 1653:1997/A1:2000	Nota 3	Data skaduta (28.2.2001)
CEN	EN 1759-3:2003 Flanġis u r-rbat tagħhom – Flanġis tondi għal pajpijiet, valvs, tagħmir u aċċessorji, desinjati skont il-klassi – Parti 3: Flanġis tal-liga tar-ram  EN 1759-3:2003/AC:2004		
CEN	EN 1759-4:2003 Flanġis u r-rbat tagħhom – Flanġis tondi għal pajpijiet, valvs, tagħmir u aċċessorji, desinjati skont il-klassi – Parti 4: Flanġis tal-liga tal-aluminju		
CEN	EN 1797:2001 Reċipjenti krijogeniċi – Kompatibilità gass/materjal	EN 1797-1:1998 Nota 2.1	Data skaduta (31.1.2002)
CEN	EN 1866:2005 Ċilindri għat-tifi tan-nar li jistgħu jingarru		
CEN	EN 1983:2006 Valvs industrijali – Valvoli bil-balla tal-azzar		
CEN	EN 1984:2000 Valvs industrijali – Valvs mobbli tal-azzar		
CEN	EN ISO 4126-1:2004 Apparati ta' sigurtà għall-harsien minn pressjoni eċċessiva – Parti 1: Valvs tas-sigurtà (ISO 4126-1:2004)  EN ISO 4126-1:2004/AC:2006		
CEN	EN ISO 4126-3:2006 Apparati ta' sigurtà għall-harsien minn pressjoni eċċessiva – Parti 3: Valvs ta' sigurtà u apparati ta' sigurtà għal diski li jinfaqqgħu li joperaw flimkien (ISO 4126-3:2006)		
CEN	EN ISO 4126-4:2004 Apparati ta' sigurtà għall-harsien minn pressjoni eċċessiva – Parti 4: Valvs ta' sigurtà mhaddmin minn tagħmir li jinterrompi l-pressjoni meta tilhaq livell indikat (ISO 4126-4:2004)		
CEN	EN ISO 4126-5:2004 Apparati ta' sigurtà għall-harsien minn pressjoni eċċessiva – Parti 5: Sistemi kontrollati ta' serħan ta' pressjoni għal raġunijiet ta' sigurtà (CSPRS) (ISO 4126-5:2004)  EN ISO 4126-5:2004/AC:2008		
CEN	EN ISO 9606-2:2004 Test ta' kwalifikazzjoni għal welders – Iwweldjar bis-sistema tal-fużjoni – Parti 2: Aluminju u ligi tal-aluminju (ISO 9606-2:2004)		
CEN	EN ISO 9606-3:1999 Ittestjar għall-approvazzjoni ta' welders – Iwweldjar b'fużjoni – Parti 3: Ram u ligi tar-ram (ISO 9606-3:1999)		
CEN	EN ISO 9606-4:1999 Ittestjar għal approvazzjoni ta' welders – Iwweldjar b'fużjoni – Parti 4: Nikil u ligi tan-nikil (ISO 9606-4:1999)		
CEN	EN ISO 9606-5:2000 Ittestjar għal approvazzjoni ta' welders – Iwweldjar b'fużjoni – Parti 5: Titanju u ligi tat-titanju, zirkonju u ligi taz-zirkonju (ISO 9606-5:2000)		
CEN	EN 10028-1:2007+A1:2009 Prodotti ċatti tal-azzar għall-iskop ta' pressjoni – Parti 1: Rekwiziti ġenerali	EN 10028-1:2007 Nota 2.1	31.10.2009
CEN	EN 10028-2:2009 Prodotti ċatti tal-azzar għall-iskop ta' pressjoni – Parti 2: Azzar magħmul minn ligi u azzar mhux magħmul minn ligi bi propjetajiet specifici ta' temperatura elevata	EN 10028-2:2003 Nota 2.1	31.12.2009

ESO <sup>(1)</sup>	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li għe sostitwit	Data tal-waqfa tal- presunzjoni tal-konfor- mità tal-istandard li għe sostitwit Nota 1
CEN	EN 10028-3:2009 Prodotti ċatti tal-azzar għall-iskop ta' pressjoni – Parti 3: Azzar b'vina fina li jista' jkun iwweldjat, normalizzat	EN 10028-3:2003 Nota 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-4:2009 Prodotti ċatti tal-azzar għall-iskop ta' pressjoni – Parti 4: Azzar magħmul minn liga ta' nikil bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura baxxa	EN 10028-4:2003 Nota 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-5:2009 Prodotti ċatti tal-azzar għall-iskop ta' pressjoni – Parti 5: Azzar b'vina fina li jista' jkun iwweldjat, irrolljat termomekkanikament	EN 10028-5:2003 Nota 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-6:2009 Prodotti ċatti tal-azzar għall-iskop ta' pressjoni – Parti 6: Azzar b'vina fina li jista' jkun iwweldjat, mkessah fl-ilma u ttemprat	EN 10028-6:2003 Nota 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-7:2007 Prodotti ċatti tal-azzar għall-iskop ta' pressjoni – Parti 7: Stainless steels	EN 10028-7:2000 Nota 2.1	Data skaduta (30.6.2008)
CEN	EN 10204:2004 Prodotti metalliċi – Tipi ta' dokumenti ta' spezzjoni		
CEN	EN 10213:2007 Forom tal-azzar għal skopijiet ta' pressjoni  EN 10213:2007/AC:2008	EN 10213-3:1995 EN 10213-4:1995 EN 10213-2:1995 EN 10213-1:1995 Nota 2.1	Data skaduta (31.5.2008)
CEN	EN 10216-1:2002 Kanen tal-azzar mingħajr iwweldjar għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 1: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn liga bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura normali  EN 10216-1:2002/A1:2004	Nota 3	Data skaduta (30.9.2004)
CEN	EN 10216-2:2002+A2:2007 Kanen tal-azzar mingħajr iwweldjar għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 2: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn liga u ta' azzar magħmul minn liga bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura elevata	EN 10216-2:2002 Nota 2.1	Data skaduta (29.2.2008)
CEN	EN 10216-3:2002 Kanen tal-azzar mingħajr iwweldjar għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 3: Kanen ta' liga tal-azzar ta' vina fina  EN 10216-3:2002/A1:2004	Nota 3	Data skaduta (30.9.2004)
CEN	EN 10216-4:2002 Kanen tal-azzar mingħajr iwweldjar għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 4: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn li + C1869ga u ta' azzar magħmul minn liga bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura baxxa  EN 10216-4:2002/A1:2004	Nota 3	Data skaduta (30.9.2004)
CEN	EN 10216-5:2004 Kanen tal-azzar mingħajr iwweldjar għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 5: Kanen tal-istainless steel  EN 10216-5:2004/AC:2008		
CEN	EN 10217-1:2002 Kanen tal-azzar iwweldjati għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 1: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn liga bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura normali  EN 10217-1:2002/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.7.2005)

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
CEN	EN 10217-2:2002 Kanen tal-azzar iwweldjati għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 2: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn liga u ta' azzar magħmul minn liga wveldjati bl-elettriku bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura elevata EN 10217-2:2002/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.7.2005)
CEN	EN 10217-3:2002 Kanen tal-azzar iwweldjati għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 3: Kanen ta' liga tal-azzar ta' vina fina EN 10217-3:2002/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.7.2005)
CEN	EN 10217-4:2002 Kanen tal-azzar iwweldjati għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 4: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn liga wveldjati bl-elettriku bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura baxxa EN 10217-4:2002/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.7.2005)
CEN	EN 10217-5:2002 Kanen tal-azzar iwweldjati għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 5: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn liga u ta' azzar magħmul minn liga wveldjati b'ark sommers bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura elevata EN 10217-5:2002/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.7.2005)
CEN	EN 10217-6:2002 Kanen tal-azzar iwweldjati għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 6: Kanen ta' azzar mhux magħmul minn liga wveldjati b'ark sommers bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura baxxa EN 10217-6:2002/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.7.2005)
CEN	EN 10217-7:2005 Tubi tal-azzar iwweldjati għal skopijiet ta' pressjoni – Kondizzjonijiet tekniċi għall-konsenja – Parti 7: Tubi ta' azzar li ma jsaddadx u ma jittikilx		
CEN	EN 10222-1:1998 Forom tal-azzar għal skopijiet ta' pressjoni – Parti 1: Rekwiziti ġenerali għal forom b'mastra miftuha EN 10222-1:1998/A1:2002	Nota 3	Data skaduta (31.10.2002)
CEN	EN 10222-2:1999 Forom tal-azzar għal skopijiet ta' pressjoni – Parti 2: Azzar ferritiku u martensitiku bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura elevata EN 10222-2:1999/AC:2000		
CEN	EN 10222-3:1998 Forom tal-azzar għal skopijiet ta' pressjoni – Parti 3: Azzar b'liga tan-nikil bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura baxxa		
CEN	EN 10222-4:1998 Forom tal-azzar għal skopijiet ta' pressjoni – Parti 4: Azzar b'vina fina li jista' jkun iwweldjat u li għandu saħħa qawwija hafna EN 10222-4:1998/A1:2001	Nota 3	Data skaduta (31.1.2002)
CEN	EN 10222-5:1999 Forom tal-azzar għal skopijiet ta' pressjoni – Parti 5: Stainless steels martensitiċi, awstenitiċi u awstentici-ferritiċi		

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li għe sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li għe sostitwit Nota 1
	EN 10222-5:1999/AC:2000		
CEN	EN 10253-2:2007 Fittings ta' katusi bit-tagħqid ta' żewġ bcejjeċ b'ark elettriku – Parti 2: Azzar mhux bil-liga u liga ta' hadid pur fl-azzar b'rekwiżiti speċifiċi għal spezzjonar		
CEN	EN 10253-4:2008 Fittings ta' katusi bit-tagħqid ta' żewġ bcejjeċ b'ark elettriku – Parti 4: Ogġetti stainless steel awstentitici u awstentitici-ferritici (dupliċi) maħdumin b'rekwiżiti ta' spezzjoni speċifiċi EN 10253-4:2008/AC:2009		
CEN	EN 10269:1999 Azzar u ligi tan-nikel għal ogġetti tal-metall li jorbtu bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura elevati u/jew baxxi EN 10269:1999/A1:2006 EN 10269:1999/A1:2006/AC:2008	Nota 3	Data skaduta (31.10.2006)
CEN	EN 10272:2007 Żbarri ta' stainless steel għal skopijiet ta' pressjoni	EN 10272:2000 Nota 2.1	Data skaduta (30.4.2008)
CEN	EN 10273:2007 Żbarri tal-azzar irrolljati bis-shana u li jistgħu jkunu wweldjati għal skopijiet ta' pressjoni bi propjetajiet speċifiċi ta' temperatura elevata	EN 10273:2000 Nota 2.1	Data skaduta (30.6.2008)
CEN	EN 10305-4:2003 Kanen tal-azzar għal applikazzjonijiet li jehtiegu preċiżjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 4: Kanen magħmul minn biċċa waħda u mtawwlin bla tishin għal sistemi ta' enerġija idrawlika u pneumatica		
CEN	EN 10305-6:2005 Kanen tal-azzar għal applikazzjonijiet li jehtiegu preċiżjoni – Kondizzjonijiet ta' konsenja tekniċi – Parti 6: Tubi wweldjati mtawwlin waqt li jkunu għadhom keshin biex jintużaw f'sistemi ta' enerġija idrawlika u pneumatici		
CEN	EN ISO 10931:2005 Sistemi ta' pajpijiet tal-plastik għal applikazzjonijiet industrijali – Poli(vinylidene fluoride) (PVDF) – Speċifikazzjonijiet għal komponenti u għas-sistema – Serje metrika (ISO 10931:2005)		
CEN	EN 12178:2003 Sistemi ta' tkessiħ u pompi tas-shana – Apparati li juru l-livell tal-likwidu – Rekwiżiti, ittestjar u mmakar		
CEN	EN 12263:1998 Sistemi ta' tkessiħ u pompi tas-shana – Apparati ta' sigurtà li jirregolaw il-limitazzjoni tal-pressjoni – Rekwiżiti u testijiet		
CEN	EN 12266-1:2003 Valvs industrijali – Ittestjar ta' valvs – Parti 1: Testijiet ta' pressjoni, testijiet ta' proceduri u kriterji ta' aċċettazzjoni – Rekwiżiti obbligatorju		
CEN	EN 12284:2003 Sistemi ta' tkessiħ u pompi tas-shana – Valvs – Rekwiżiti, ittestjar u mmakar		
CEN	EN 12288:2003 Valvs industrijali – Valvs magħmul minn liga tar-ram l-likwidu eċċ. jgħaddi minnhom f'direzzjoni waħda		
CEN	EN 12334:2001 Valvs industrijali – Valvs tal-hadid fondut li l-likwidu eċċ. jgħaddi minnhom f'direzzjoni waħda EN 12334:2001/A1:2004 EN 12334:2001/AC:2002	Nota 3	Data skaduta (28.2.2005)

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li għe sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li għe sostitwit Nota 1
CEN	EN 12392:2000 Aluminju u ligi tal-aluminju – Prodotti dekorati – Rekwiziti speċjali maħsubin għal produzzjoni ta' tagħmir li jopera bi pressjoni		
CEN	EN 12420:1999 Ram u ligi tar-ram – Oġġetti mikwijin fil-forġa		
CEN	EN 12434:2000 Reċipjenti krijogeniċi – Manek flessibbli krijogeniċi EN 12434:2000/AC:2001		
CEN	EN 12451:1999 Ram u ligi tar-ram – Tubi tondi maħdumin biċċa waħda għal apparat li jiskambja s-shana		
CEN	EN 12452:1999 Ram u ligi tar-ram – Tubi tondi maħdumin biċċa waħda, irrumblati, mqallghin, għal apparat li jixrob jew jarmi s-shana		
CEN	EN 12516-1:2005 Valvs – Il-qawwa tad-disinn ta' barra – Parti 1: Metodu ta' tabulazzjoni għal kisja ta' barra ta' valvs tal-azzar EN 12516-1:2005/AC:2007		
CEN	EN 12516-2:2004 Valvs industrijali – Il-qawwa tad-disinn ta' barra – Parti 2: Metodu ta' kalkulazzjoni għall-kisja ta' barra ta' valvs tal-azzar		
CEN	EN 12516-3:2002 Valvs – Il-qawwa tad-disinn ta' barra – Parti 3: Metodu sperimentali EN 12516-3:2002/AC:2003		
CEN	EN 12516-4:2008 Valvs – Il-qawwa tad-disinn ta' barra – Parti 4: Metodu ta' kalkolu għal kisjet ta' valvs manifatturati minn materjali metalliċi iżda mhux minn azzar		
CEN	EN 12542:2002 Tankijiet ċilindrali statiči ta' azzar iwweldjat, prodotti fserje għall-ħażna ta' LPG li l-volum tiegħu ma jaqbiżx it-13 m <sup>3</sup> u li jrid ikun stallat 'il fuq mill-art – Disinn u manifattura EN 12542:2002/A1:2004	Nota 3	Data skaduta (31.5.2005)
CEN	EN 12735-1:2001 Ram u ligi tar-ram – Tubi tar-ram tondi maħdumin biċċa waħda għal kondizzjonar bl-arja u refriġerazzjoni – Parti 1: Tubi għal sistemi ta' pajpijiet EN 12735-1:2001/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.10.2005)
CEN	EN 12735-2:2001 Ram u ligi tar-ram – Tubi tar-ram tondi maħdumin biċċa waħda għal kondizzjonar bl-arja u refriġerazzjoni – Parti 2: Tubi għal tagħmir EN 12735-2:2001/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.10.2005)
CEN	EN 12778:2002 Oġġetti tal-kċina għat-tisjir – Kukers li jsajru bi pressjoni għal użu domestiku EN 12778:2002/A1:2005 EN 12778:2002/AC:2003	Nota 3	Data skaduta (31.12.2005)
CEN	EN 12952-1:2001 Bajli għall-ġenerazzjoni ta' ilma shun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 1: Ġenerali		

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li gie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li gie sostitwit Nota 1
CEN	EN 12952-2:2001 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 2: Materjali għal partijiet taħt pressjoni f'bijli u aċċessorji		
CEN	EN 12952-3:2001 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 3: Disinn u kalkolu għal partijiet li jkunu taħt pressjoni		
CEN	EN 12952-5:2001 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 5: Il-lavur u l-kostruzzjoni ta' partijiet tal-bajla li jkunu taħt pressjoni		
CEN	EN 12952-6:2002 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 6: Spezzjoni waqt il-kostruzzjoni, dokumentazzjoni u mmarrar tal-partijiet li jkunu taħt pressjoni fil-bajla		
CEN	EN 12952-7:2002 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 7: Rekwiziti għal tagħmir għall-bajla		
CEN	EN 12952-8:2002 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 8: Rekwiziti għas-sistemi tat-tqabbid għal fjuwils likwidi u gassużi għall-bajli		
CEN	EN 12952-9:2002 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 9: Rekwiziti għal sistemi ta' hruq ta' fjuwil solidu mfarrak għal bajli		
CEN	EN 12952-10:2002 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 10: Rekwiziti għal salvagwardji kontra pressjoni eċċessiva		
CEN	EN 12952-11:2007 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 11: Rekwiziti għal apparati b'funzjoni limitattiva għall-bajla u aċċessorji		
CEN	EN 12952-14:2004 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 14: Rekwiziti għal sistemi DENOX ta' gass li jgħaddi minn tubu bi proċess ta' kombustjoni bl-użu ta' ammonja likwefatta taħt pressjoni u soluzzjoni ta' ilma u ammonja		
CEN	EN 12952-16:2002 Bajli għall-generazzjoni ta' ilma sħun u stallazzjonijiet awżiljarji – Parti 16: Rekwiziti għal sistemi ta' hruq ta' fjuwil solidu f'saff mirfud b'sistema ta' gradi u ta' sodda abbażi ta' likwidu għal bajli		
CEN	EN 12953-1:2002 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 1: Ġenerali		
CEN	EN 12953-2:2002 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 2: Materjali għal partijiet li jgħaddu pressjoni f'bijli u aċċessorji		
CEN	EN 12953-3:2002 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 3: Disinn u kalkolu għal partijiet li jgħaddu pressjoni		
CEN	EN 12953-4:2002 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 4: Lavur u kostruzzjoni ta' partijiet li jgħaddu pressjoni fil-bajla		
CEN	EN 12953-5:2002 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 5: Spezzjoni waqt il-kostruzzjoni, dokumentazzjoni u mmarrar tal-partijiet li jkunu taħt pressjoni fil-bajla		
CEN	EN 12953-6:2002 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 6: Rekwiziti għal tagħmir għall-bajla		
CEN	EN 12953-7:2002 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 7: Rekwiziti għas-sistemi tat-tqabbid għal fjuwils likwidi u gassużi għall-bajli		



ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
CEN	EN 12953-8:2001 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-sħana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 8: Rekwiżiti għal salvagwardji kontra pressjoni eċċessiva  EN 12953-8:2001/AC:2002		
CEN	EN 12953-9:2007 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-sħana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 9: Rekwiżiti għal apparati b'funzjoni limitattiva għall-balja u aċċessorji		
CEN	EN 12953-12:2003 Bajli li l-uċuħ fihom li jittrasferixxu s-sħana jkunu kollha f'qafas tal-azzar – Parti 12: Rekwiżiti għal sistema ta' hruq ta' fjuwil solidu f'saff mirfud b'sistema ta' gradi għal bajli		
CEN	EN 13121-1:2003 Tankijiet GRP u reċipjenti biex jintużaw 'il fuq minn wiċċ l-art – Parti 1: Materjal grezz – Kondizzjonijiet ta' speċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet ta' aċċettazzjoni		
CEN	EN 13121-2:2003 Tankijiet GRP u reċipjenti biex jintużaw 'il fuq minn wiċċ l-art – Parti 2: Materjali komposti – Reżistenza kimika		
CEN	EN 13121-3:2008 Tankijiet GRP u reċipjenti biex jintużaw 'il fuq minn wiċċ l-art – Parti 3 – Disinn u lavur		
CEN	EN 13133:2000 Kisi bir-ram – Approvazzjoni min jibbrejja		
CEN	EN 13134:2000 Kisi bir-ram – Approvazzjoni tal-proċedura		
CEN	EN 13136:2001 Sistemi ta' tkessiħ u pompi tas-sħana – Apparati biex itaffu l-ppressjoni u l-pajpijiet assoċjati magħhom – Metodi għall-kalkolazzjoni  EN 13136:2001/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.12.2005)
CEN	EN 13175:2003+A2:2007 Speċifikazzjonijiet u ttestjar ta' valvs u tagħmir – fitting – ta' tankijiet ta' LPG	EN 13175:2003 Nota 2.1	Data skaduta (30.9.2007)
CEN	EN 13348:2008 Ram u ligi tar-ram – Tubi tar-ram tondi mahdumin biċċa wahda għal gassijiet mediċi jew vakum	EN 13348:2001 Nota 2.1	Data skaduta (28.2.2009)
CEN	EN 13371:2001 Reċipjenti krijoġeniċi – Mezzi ta' akkoppjar ta' servizzi krijoġeniċi		
CEN	EN 13397:2001 Valvs industrijali – Valvs bid-dijaframma magħmulin minn materjali metalliċi		
CEN	EN 13445-1:2002 Reċipjenti li joperaw bi pressjoni mhux imwebbsin f'forn – Parti 1: Ġenerali  EN 13445-1:2002/A1:2007  EN 13445-1:2002/A2:2006  EN 13445-1:2002/A3:2007	Nota 3  Nota 3  Nota 3	Data skaduta (31.12.2007)  Data skaduta (30.6.2007)  Data skaduta (29.2.2008)
CEN	EN 13445-2:2002 Reċipjenti li joperaw bi pressjoni mhux imwebbsin f'forn – Parti 2: Materjali  EN 13445-2:2002/A1:2007	Nota 3	Data skaduta (31.12.2007)

ESO <sup>(1)</sup>	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal- presunzjoni tal-konfor- mità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
	EN 13445-2:2002/A2:2006	Nota 3	Data skaduta (30.6.2007)
	EN 13445-2:2002/A3:2009	Nota 3	31.7.2009
	EN 13445-2:2002/A5:2009	Nota 3	31.7.2009
CEN	EN 13445-3:2002 Reċipjenti li joperaw bi pressjoni mhux imwebbsin fform – Parti 3: Disinn		
	EN 13445-3:2002/A1:2007	Nota 3	Data skaduta (31.12.2007)
	EN 13445-3:2002/A2:2007	Nota 3	Data skaduta (31.10.2007)
	EN 13445-3:2002/A3:2007	Nota 3	Data skaduta (31.10.2007)
	EN 13445-3:2002/A4:2005	Nota 3	Data skaduta (31.1.2006)
	EN 13445-3:2002/A5:2006	Nota 3	Data skaduta (15.8.2006)
	EN 13445-3:2002/A6:2006	Nota 3	Data skaduta (31.8.2006)
	EN 13445-3:2002/A8:2006	Nota 3	Data skaduta (31.10.2006)
	EN 13445-3:2002/A10:2008	Nota 3	Data skaduta (30.9.2008)
	EN 13445-3:2002/A11:2006	Nota 3	Data skaduta (30.6.2007)
	EN 13445-3:2002/A16:2008	Nota 3	30.6.2009
	EN 13445-3:2002/A17:2007	Nota 3	Data skaduta (30.4.2008)
CEN	EN 13445-4:2002 Reċipjenti li joperaw bi pressjoni mhux imwebbsin fform – Parti 4: Fabrikazzjoni		
	EN 13445-4:2002/A2:2006	Nota 3	Data skaduta (30.6.2007)
	EN 13445-4:2002/A3:2009	Nota 3	31.7.2009
	EN 13445-4:2002/A5:2009	Nota 3	30.8.2009
CEN	EN 13445-5:2002 Reċipjenti li joperaw bi pressjoni mhux imwebbsin bin-nar – Parti 5: Spezzjoni u ttestjar		
	EN 13445-5:2002/A1:2007	Nota 3	Data skaduta (31.12.2007)
	EN 13445-5:2002/A2:2005	Nota 3	Data skaduta (31.12.2005)
	EN 13445-5:2002/A3:2006	Nota 3	Data skaduta (30.11.2006)
	EN 13445-5:2002/A4:2006	Nota 3	Data skaduta (30.6.2007)

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
	EN 13445-5:2002/A5:2006	Nota 3	Data skaduta (28.2.2007)
	EN 13445-5:2002/A10:2008	Nota 3	30.4.2009
CEN	EN 13445-6:2002 Reċipjenti li joperaw bi pressjoni mhux imwebbsin bin-nar – Parti 6: Rekwiżiti għad-disinn u fabrikazzjoni ta' reċipjenti li joperaw bi pressjoni u partijiet li jirreżistu l-pressjoni mibnijin minn hadid fondut tal-grafita sferojdali  EN 13445-6:2002/A1:2004  EN 13445-6:2002/A2:2006  EN 13445-6:2002/A3:2008	Nota 3  Nota 3  Nota 3	Data skaduta (31.10.2004)  Data skaduta (30.6.2007)  31.5.2009
CEN	EN 13445-8:2006 Reċipjenti li jaħdmu bi pressjoni mhux imwebbsin f'forn – Parti 8: Htiġiet addizzjonali għal reċipjenti tal-aluminju u ligi tal-aluminju li jaħdmu bi pressjoni		
CEN	EN 13458-1:2002 Reċipjenti krijoġeniċi – Reċipjenti insulati statiči li fihom vakwu – Parti 1: Rekwiżiti fundamentali		
CEN	EN 13458-2:2002 Reċipjenti krijoġeniċi – Reċipjenti insulati statiči li fihom vakwu – Parti 2: Disinn, fabrikazzjoni, spezzjoni u ttestjar  EN 13458-2:2002/AC:2006		
CEN	EN 13458-3:2003 Reċipjenti krijoġeniċi – Reċipjenti insulati statiči li fihom vakwu – Parti 3: Rekwiżiti operazzjonali  EN 13458-3:2003/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (31.12.2005)
CEN	EN 13480-1:2002 Kanen industrijali metalliċi – Parti 1: Ġenerali  EN 13480-1:2002/A1:2005  EN 13480-1:2002/A2:2008	Nota 3  Nota 3	Data skaduta (31.12.2005)  Data skaduta (30.11.2008)
CEN	EN 13480-2:2002 Kanen industrijali metalliċi – Parti 2: Materjali		
CEN	EN 13480-3:2002 Kanen industrijali metalliċi – Parti 3: Disinn u kalkolu  EN 13480-3:2002/A1:2005  EN 13480-3:2002/A2:2006  EN 13480-3:2002/A3:2009	Nota 3  Nota 3  Nota 3	Data skaduta (28.2.2006)  Data skaduta (31.5.2007)  31.7.2009
CEN	EN 13480-4:2002 Kanen industrijali metalliċi – Parti 4: Fabrikazzjoni u stallazzjoni		
CEN	EN 13480-5:2002 Kanen industrijali metalliċi – Parti 5: Spezzjoni u ttestjar		
CEN	EN 13480-6:2004 Kanen industrijali metalliċi – Parti 6: Rekwiżiti addizzjonali għal kanen mirdumin		

ESO <sup>(1)</sup>	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li għe sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li għe sostitwit Nota 1
	EN 13480-6:2004/A1:2005	Nota 3	Data skaduta (30.6.2006)
CEN	EN 13480-8:2007 Kanen industrijali metalliċi – Parti 6: Rekwiżiti addizzjonali għal pajpijiet tal-aluminju u liga tal-aluminju		
CEN	EN 13611:2007 Apparati ta' sigurtà u kontroll għal berners tal-gass u apparati li jaharqu l-gass – Rekwiżiti ġenerali		
CEN	EN 13648-1:2008 Reċipjenti krijoġeniċi – Apparati ta' sigurtà għal protezzjoni minn pressjoni eċċessiva – Parti 1: Valvs ta' sigurtà għal servizzi krijoġeniċi	EN 13648-1:2002 Nota 2.1	31.5.2009
CEN	EN 13648-2:2002 Reċipjenti krijoġeniċi – Apparati ta' sigurtà għal protezzjoni minn pressjoni eċċessiva – Parti 2: Apparati ta' sigurtà għal disk li jinfaqa' għal servizzi krijoġeniċi		
CEN	EN 13648-3:2002 Reċipjenti krijoġeniċi – Apparati ta' sigurtà għal protezzjoni minn pressjoni eċċessiva – Parti 3: Determinazzjoni ta' fluss meħtieġ – Kapaċità u daqs		
CEN	EN 13709:2002 Valvs industrijali – Valvs sferikali tal-azzar u valvs tal-azzar li jirregolaw id-dhul ta' likwidu eċċ.		
CEN	EN 13789:2002 Valvs industrijali – Valvs sferikali tal-ħadid fondut		
CEN	EN 13799:2002 Apparat li jkejjel il-kontenut ta' tankijiet tal-LPG  EN 13799:2002/AC:2007		
CEN	EN 13831:2007 Kontenituri għall-espansjoni magħluqin b'dijaframma mibnija fihom stess għall-istallazzjoni fl-ilma		
CEN	EN 13835:2002 Tidwib ta' metalli – Ħadid fondut austenitiku  EN 13835:2002/A1:2006	Nota 3	Data skaduta (31.12.2006)
CEN	EN 13923:2005 Kontenituri FRP li jahdmu bi pressjoni mrabbtin b'filament – Materjali, disinn, manifattura u ttestjar		
CEN	EN 14071:2004 Valvoli li jtaffu l-pressjoni għal tankijiet ta' LPG – Tagħmir ancillari		
CEN	EN 14075:2002 Tankijiet cilindrali statiči ta' azzar iwweldjat, prodotti f'serje għall-ħażna ta' LPG li l-volum tiegħu ma jaqbiżx it-13 m <sup>3</sup> u li jrid ikun stallat taħt l-art – Disinn u manifattura  EN 14075:2002/A1:2004	Nota 3	Data skaduta (30.6.2005)
CEN	EN 14129:2004 Valvoli li jtaffu l-pressjoni għal tankijiet ta' LPG		
CEN	EN 14197-1:2003 Reċipjenti krijoġeniċi – Reċipjenti insulati statiči li ma fihomx vakwu – Parti 1: Rekwiżiti fundamentali		

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
CEN	EN 14197-2:2003 Reċipjenti krijoġeniċi – Reċipjenti insulati statiči li ma fihomx vakwu – Parti 2: Disinn, fabrikazzjoni, spezzjoni u ttestjar  EN 14197-2:2003/A1:2006  EN 14197-2:2003/AC:2006	Nota 3	Data skaduta (28.2.2007)
CEN	EN 14197-3:2004 Reċipjenti krijoġeniċi – Reċipjenti insulati statiči li ma fihomx vakwu – Parti 3: Operational Rekwiziti  EN 14197-3:2004/A1:2005  EN 14197-3:2004/AC:2004	Nota 3	Data skaduta (31.12.2005)
CEN	EN 14222:2003 Bajli li l-uċuh fihom li jittrasferixxu s-shana jkunu kollha f'qafas ta' stainless steel		
CEN	EN 14276-1:2006 Tagħmir ta' pressjoni għal sistemi ta' ffrizar u pompi tat-tishin – Parti 1: Vaski – Rekwiziti ġenerali		
CEN	EN 14276-2:2007 Tagħmir ta' pressjoni għal sistemi ta' ffrizar u pompi tat-tishin – Parti 2: Sistema ta' pajpijiet – Rekwiziti ġenerali		
CEN	EN 14341:2006 Valvs industrijali – Valvoli għall-iċċekkjar tal-azzar		
CEN	EN 14359:2006 Akkumulaturi mgħobbijin bill gass għal applikazzjonijiet ta' enerġija fluwida		
CEN	EN 14382:2005+A1:2009 Apparati ta' sigurtà għal stazzjonijiet u stallazzjonijiet li jirregolaw il-pressjoni tal-gass – Apparati ta' sigurtà li jagħlqu l-influss tal-gass li jintużaw għall-pressjoni ta' influss sa 100 bar  EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009	EN 14382:2005 Nota 2.1	30.9.2009
CEN	EN 14394:2005+A1:2008 Balji għat-tishin tal-ilma – Balji għat-tishin tal-ilma b'burners li jgħaddu l-arja bil-forza – Produzzjoni nominali ta' shana ma taqbiżx 10 MW u temperatura massima ta' 110 °C waqt ix-xogħol		
CEN	EN 14570:2005 Tgħammir ta' tankijiet LPG, fuq l-art u taht l-art  EN 14570:2005/A1:2006	Nota 3	Data skaduta (31.8.2006)
CEN	EN 14585-1:2006 Muntaturi korrugati ta' kanen tal-metall għall-applikazzjonijiet ta' pressjoni – Parti 1 – Rekwiziti		
CEN	EN 14917:2009 Għekiesi li jespandu mniefah tal-metall biex japplikaw pressjoni		
CEN	EN ISO 15493:2003 Sistemi ta' pajpijiet tal-plastik għal applikazzjonijiet industrijali – Akrlonitril-butadiin-stirin (ABS), mhux mogħti l-plastik klorur tal-polivinil (PVC-U) u klorur tal-polivinil mogħtu l-klorin (PVC-C) – Speċifikazzjonijiet għal komponenti u għas-sis (ISO 15493:2003)		
CEN	EN ISO 15494:2003 Sistemi ta' pajpijiet tal-plastik għal applikazzjonijiet industrijali – Polibutin (PB), polietilin (PE) and polipropilin (PP) – Speċifikazzjonijiet għal komponenti u għas-sistema – Serje metrika (ISO 15494:2003)		

ESO (1)	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
CEN	EN ISO 15613:2004 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Kwalifikazzjoni bbażata fuq test ta' wweldjar qabel il-produzzjoni (ISO 15613:2004)		
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 1: Iwweldjar bl-ark u bil-gass ta' azzar u wweldjar bl-ark ta' nikil u ligi tan-nikil (ISO 15614-1:2004)  EN ISO 15614-1:2004/A1:2008	Nota 3	Data skaduta (31.8.2008)
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 2: Iwweldjar bl-ark ta' aluminju u l-ligi tiegħu (ISO 15614-2:2005)  EN ISO 15614-2:2005/AC:2009		
CEN	EN ISO 15614-4:2005 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 4: Finitura tal-iwweldjar ta' kkastjar ta' aluminju (ISO 15614-4:2005)  EN ISO 15614-4:2005/AC:2007		
CEN	EN ISO 15614-5:2004 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 5: Iwweldjar bl-ark ta' titanju, zirkonju u ligi tagħhom (ISO 15614-5:2004)		
CEN	EN ISO 15614-6:2006 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 6: Iwweldjar ta' ram u l-ligi tiegħu bl-ark u bil-gass (ISO 15614-6:2006)		
CEN	EN ISO 15614-7:2007 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 7: Iwweldjar “overlay” (ISO 15614-7:2007)		
CEN	EN ISO 15614-8:2002 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 8: Iwweldjar ta' tubi ma' ghekiesi ta' pjanċa tat-tubi (ISO 15614-8:2002)		
CEN	EN ISO 15614-11:2002 Speċifikazzjoni u kwalifikazzjoni ta' proċeduri ta' wweldjar għal materjali metalliċi – Test ta' proċedura ta' wweldjar – Parti 11: Iwweldjar b'elettronu u b'raġġ tal-lejser (ISO 15614-11:2002)		
CEN	EN ISO 15620:2000 Iwweldjar – Iwweldjar bi frizzjoni ta' materjali metalliċi (ISO 15620:2000)		
CEN	EN ISO 16135:2006 Valvs industrijali – valvs blalen magħmulin minn materjali termoplastiċi (ISO 16135:2006)		
CEN	EN ISO 16136:2006 Valvs industrijali – valvs farfett magħmulin minn materjali termoplastiċi (ISO 16136:2006)		
CEN	EN ISO 16137:2006 Valvs industrijali – Valvs li joperaw f'direzzjoni wahda magħmulin minn materjali termoplastiċi (ISO 16137:2006)		
CEN	EN ISO 16138:2006 Valvs industrijali – valvs bid-dijaframma magħmulin minn materjali termoplastiċi (ISO 16138:2006)		

ESO <sup>(1)</sup>	Referenza u titlu tal-istandard armonizzat (u d-dokument ta' referenza)	Referenza tal-istandard li ġie sostitwit	Data tal-waqfa tal-presunzjoni tal-konformità tal-istandard li ġie sostitwit Nota 1
CEN	EN ISO 16139:2006 Valvs industrijali – Valvs li jimxu favur il-kurrent magħmulin minn materjali termoplastiċi (ISO 16139:2006)		
CEN	EN ISO 21787:2006 Valvs industrijali – Valvs globu magħmulin minn materjali termoplastiċi (ISO 21787:2006)		

<sup>(1)</sup> ESO: Organizzazzjonijiet Ewropej tal-Istandardizzar:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel. +32 25500811; fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel. +32 25196871; fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel. +33 492944200; fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Nota 1: Ġeneralment id-data ta' waqfa tal-preżunzjoni ta' konformità tkun id-data tar-revoka ("dow"), stabbilita mill-Organizzazzjonijiet Ewropej tal-Istandardizzar, iżda l-utenti għandhom jinnotaw li f'ċerti każijiet eċċezzjonali dan jista' jkun mod ieħor.

Nota 2.1: L-istandard il-ġdid (jew emendat) għandu l-istess għan bħall-istandard li ġie sostitwit. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit, jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva.

Nota 2.2: L-istandard il-ġdid għandu għan usa' mill-istandard li ġie sostitwit. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit, jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva.

Nota 2.3: L-istandard il-ġdid għandu għan aktar speċifiku mill-istandard li ġie sostitwit. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit (parzjalment) jieqaf milli jagħti preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva għal dawk il-prodotti li jaqghu fil-għan tal-istandard ġdid. Ma tiġix effett-wata preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva għall-prodotti li xorta jaqghu fil-għan tal-istandard li ġie sostitwit (parzjalment), iżda li ma jaqghux fil-għan tal-istandard il-ġdid.

Nota 3: F'każ ta' emendi, l-istandard ta' referenza huwa EN CCCC:YYYY, l-emendi preċedenti tiegħu, jekk kien hemm, u l-emenda l-ġdida kkwotata. Għalhekk l-istandard li ġie sostitwit (kolonna 3) jikkonsisti f'EN CCCC:YYYY u l-emendi preċedenti tiegħu, jekk kien hemm, iżda minghajr l-emenda l-ġdida kkwotata. Fid-data speċifikata, l-istandard li ġie sostitwit jieqaf milli jagħti l-preżunzjoni ta' konformità mal-htigijiet essenzjali tad-direttiva.

NOTA:

- Kwalunkwe informazzjoni dwar id-disponibbiltà tal-istandards tista' tinkiseb jew mill-Organizzazzjonijiet Ewropej tal-Istandardizzar jew mill-korpi nazzjonali tal-istandardizzar li l-lista tagħhom hija annessa mad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill emendata mid-Direttiva 98/48/KE.
- Il-pubblikazzjoni tar-referenzi fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ma timplikax li l-istandards huma disponibbli fil-lingwi kollha tal-Komunità.
- Din il-lista tiegħu post il-listi kollha preċedenti pubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-Kummissjoni tiżgura l-aġġornament ta' din il-lista. [din nota trid tiġi inkluża biss fil-każ ta' lista konsolidata]

Aktar informazzjoni dwar standards armonizzati tinstab fl-Internet f'

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

## V

(Avviżi)

## PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

## IL-KUMMISSJONI

SEJHA SPECIFIKA GĦAL PROPOSTI – (DĠ EAC/49/09)

Il-mobilità tal-istudenti individwali fil-programm Comenius

Programm ta' taġlim tul il-ħajja

(2009/C 226/05)

Jekk jogħġbok innota li l-implimentazzjoni ta' din is-sejha għall-proposti hija suġġetta:

- (i) għall-adozzjoni ta' approprjazzjonijiet tal-baġit tal-Komunità għall-2010 mill-awtorità baġitarja; kif ukoll
- (ii) għall-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-programm ta' hidma annwali għall-2010 għall-Programm ta' Taġlim Tul il-ħajja tad-Direttorat Ġenerali tagħha għall-Edukazzjoni u l-Kultura.

**1. L-GĦANIJIET U D-DESKRIZZJONI**

L-azzjoni tal-Mobilità tal-Istudenti Individwali fil-programm Comenius tippermetti lill-istudenti tal-iskola sekondarja jqattghu minn 3 sa 10 xhur fi skola ospitanti u ma' familja ospitanti f'pajjiż barrani. Il-mobilità tal-istudenti hija organizzata bejn l-iskejjel involuti fl-istess programm tal-Comenius tal-Ishubija tal-Iskejjel. L-azzjoni tal-Mobilità tal-Istudenti Individwali fil-programm Comenius hija bbażata fuq id-Deciżjoni dwar il-Programm ta' Taġlim tul il-ħajja (PTTH) li tkopri l-perjodu ta' bejn l-2007 u l-2013. L-għanijiet speċifiċi tal-PTTH huma elenkati fl-Artikolu 1.3 tad-Deciżjoni <sup>(1)</sup>.

**2. L-APPLIKANTI ELIĠIBBLI**

L-iskejjel li huma jew li kienu fil-passat involuti fil-Programm Comenius tal-Ishubija tal-Iskejjel huma eliġibbli għall-azzjoni ta' Mobilità tal-Istudenti fil-programm Comenius tal-PTTH u l-iskejjel kollha partecipanti jridu jkunu stabbiliti f'wiehed mill-pajjiżi li ġejjin:

il-parti tal-Belġju li titkellem bil-Ġermaniż, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, l-Estonja, Spanja, Franza, l-Italja, il-Latvja, il-Lussemburgu, l-Awstrija, il-Finlandja, l-Iżvezja, in-Norveġja.

**3. IL-BAGIT U T-TUL TAL-PROĠETTI**

Il-baġit totali allokat għal din is-sejha huwa stmat għal EUR 2,6 miljun.

Il-livell ta' għotjiet li jingħataw kif ukoll it-tul ta' mobilità jvarjaw skont il-pajjiżi u l-iskejjel li jorganizzaw il-mobilità tal-istudent.

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni Nru 1720/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni fil-qasam tat-taġlim tul il-ħajja <http://eur-lex.europa.eu/lex/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:327:0045:0068:EN:PDF> u d-Deciżjoni Nru 1357/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li temenda d-Deciżjoni Nru 1720/2006/KE: <http://eur-lex.europa.eu/lex/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2008:350:0056:0057:EN:PDF>



#### 4. ID-DATA TAL-GHELUQ GHALL-APPLIKAZZJONIJIET

Id-data tal-gheluq biex jitressqu l-applikazzjonijiet għall-Mobilità tal-Istudenti Individwali fil-programm Comenius hija l-1 ta' Diċembru 2009.

#### 5. ID-DETTALJI KOLLHA

L-informazzjoni dwar il-Mobilità tal-Istudenti Individwali fil-programm Comenius tinsab fil-Gwida tal-Programm ta' Tagħlim Tul il-Ħajja għall-2010 li tista' tinstab fl-indirizz tal-internet li ġej: <http://ec.europa.eu/llp>

L-applikazzjonijiet għandhom jitressqu fuq il-formoli pprovduti mill-Aġenzija Nazzjonali fil-pajjiż fejn l-applikant huwa stabbilit. Il-lista ta' Aġenziji Nazzjonali tista' tinstab fuq [http://ec.europa.eu/education/programmes/llp/national\\_en.html](http://ec.europa.eu/education/programmes/llp/national_en.html)

---

## PROCĊEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

### IL-KUMMISSJONI

#### Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Każ COMP/M.5512 – Electrabel/E.ON)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/C 226/06)

1. Fil-11 ta' Settembru 2009 il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup> li permezz tagħha Electrabel S.A./N.V. ("Electrabel", il-Belġju), proprjetà ta' GDF Suez Group ("GDF Suez", Franza), takkwista fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill il-kontroll shiħ ta' ċerti impjani tal-enerġija u drittijiet ta' prijorità ta' kapaċitajiet tal-elettriku fil-Germanja minn E.ON AG ("E.ON", il-Germanja).

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:

- għal Electrabel: il-ġenerazzjoni u l-provvista tal-elettriku, il-gass naturali, it-tishin distrettwali u l-provvista ta' servizzi relatati mal-enerġija; il-kummerċ fl-elettriku, fil-gass u fl-alokazzjoni tal-emissjonijiet,
- GDF SUEZ SA huwa grupp internazzjonali industrijali u ta' servizzi attiv fl-amministrazzjoni tal-elettriku, tal-gass naturali, tas-servizzi tal-elettriku, tal-ilma u l-ġestjoni tal-iskart, fost affarijiet ohra,
- E.ON: il-ġenerazzjoni u l-fornitura ta' elettriku u gass naturali.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l'operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301 jew 22967244) jew bil-posta, taħt in-numru ta' referenza COMP/M.5512 – Electrabel/E.ON, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Direttorat Generali għall-Kompetizzjoni  
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni**  
**(Każ COMP/M.5636 – McJunkin/Transmark)**  
**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata**  
**(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**  
**(2009/C 226/07)**

1. Fl-14 ta' Settembru 2009, il-Kummissjoni rċeviet notifika dwar koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li permezz tagħha l-impriża McJunkin Red Man Corporation ("McJunkin", l-Istati Uniti tal-Amerika) ikkontrollata minn Goldman Sachs Group, Inc. (l-Istati Uniti tal-Amerika), takkwista, fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill, il-kontroll kollu tal-impriża Transmark Fx Group BV ("Transmark", l-Olanda) permezz tax-xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
  - għal McJunkin: id-distribuzzjoni ta' pajpijiet, valvi, konnessjonijiet u prodotti u servizzi relatati lil klijenti industrijali, l-aktar fl-Amerika ta' Fuq,
  - għal Transmark: id-distribuzzjoni ta' valvi u prodotti u servizzi oħra marbuta lil klijenti industrijali l-aktar fl-Ewropa, iżda wkoll fl-Ażja tax-Xlokk, fl-Awstralja, New Zealand u l-Afrika.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviz.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301 jew 22967244) jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.5636 – McJunkin/Transmark, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Direttorat Generali għall-Kompetizzjoni  
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32.

## ATTI OHRAJN

## IL-KUMMISSJONI

**Notifika dwar talba skont l-Artikolu 30 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/17/KE****Talba minghand entità kontraenti**

(2009/C 226/08)

Fl-10 ta' Settembru 2009, il-Kummissjoni rċeviet talba skont l-Artikolu 30(5) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/17/KE tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u dawk postali <sup>(1)</sup>. L-ewwel ġurnata tax-xoghol wara l-wasla tat-talba kienet il-11 ta' Settembru 2009.

Din it-talba, li saret minn Österreichische Post AG, tirrigwarda servizzi postali kif ukoll servizzi ohra (cf. l-Artikolu 6(2)(b) u (c) tad-Direttiva 2004/17/KE) fl-Awstrija. L-Artikolu 30 imsemmi hawn fuq jistipula li d-Direttiva 2004/17/KE ma tapplikax meta l-attività konċernata hi espota direttament għal kompetizzjoni fi swieq li l-aċċess għalihom mhux limitat. L-evalwazzjoni ta' dawn il-kundizzjonijiet issir biss għall-ghanijiet tad-Direttiva 2004/17/KE, minghajr hsara għall-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni.

Il-Kummissjoni għandha tliet xhur mill-ġurnata tax-xoghol imsemmija hawn fuq biex tiehu deċizzjoni dwar din it-talba. Id-data tal-gheluq għalhekk hija l-11 ta' Diċembru 2009.

Dan il-perjodu jista' eventwalment jittawwal bi tliet xhur. Din l-estensjoni għandha tiġi ppubblikata.

Skont l-Artikolu 30(6), it-tieni subparagrafu, talbiet godda rigward is-servizzi postali kif ukoll is-servizzi ohra fl-Awstrija li jitressqu qabel l-iskadenza tal-perjodu previst għat-talba preżenti, ma jaghtux lok għal proċedimenti godda iżda jkunu trattati fil-qafas ta' din it-talba.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 134, 30.4.2004, p. 1.







## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 000 EUR fis-sena (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	100 EUR fix-xahar (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	700 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	70 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	40 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	500 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

(\*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR  
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR  
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li jroġoġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

## Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

MT